

# Referentni priručnik Referenčni priročnik Uputstvo

©2017 Sony Corporation



IEEE802.11b/g/n	2400 MHz	<60 mW e.i.r.p.
Bluetooth	2400 MHz	<10 mW e.i.r.p.
NFC	13.56 MHz (13,56 MHz)	<42 dBuA/m (10 m)

DSC-RX100M5A		
IEEE802.11b/g/n	2400 MHz	<60 mW e.i.r.p.
NFC	13.56 MHz (13,56 MHz)	<42 dBuA/m (10 m)

ZV-1		
IEEE802.11b/g/n	2400 MHz	< 60 mW e.i.r.p.
Bluetooth	2400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.

## Hrvatski

### Vlasnička evidencija

Broj modela i serijski broj (koji se nalaze na proizvodu) zabilježite u prostor u nastavku. Ti će vam brojevi trebati prilikom kontaktiranja prodavača tvrtke Sony u vezi s ovim proizvodom.

Broj modela \_\_\_\_\_  
Serijski broj \_\_\_\_\_

## UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od požara ili strujnog udara, jedinicu nemojte izlagati kiši ili vlagi.

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE – SAČUVAJTE OVE SIGURNOSNE UPUTE DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA I PAŽLJIVO IH SLIJEDITE

Ako oblik utikača ne odgovara strujnoj utičnici, upotrijebite dodatni adapter za utikač čija je konfiguracija odgovarajuća za strujnu utičnicu.

## OPREZ

### Baterija

Ako se baterijom pogrešno rukuje, može eksplodirati, izazvati požar ili čak kemijske opekline. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

- Ne rastavljajte.
- Ne razbijajte i ne izlažite bateriju udarcima ili sili, na primjer udarcima čekića, te pazite da vam ne ispadne i da je ne nagazite.
- Nemojte izazivati kratki spoj i nemojte dopustiti da metalni predmeti dodu u dodir s priključcima baterije.

- Ne izlažite visokim temperaturama iznad 60 °C (140 °F), na primjer, ostavljanjem na izravnom sunčevom svjetlu ili u automobilu parkiranim na suncu.
- Nemojte spaljivati ili bacati u vatru.
- Nemojte rukovati litij-ionskom baterijom ako je oštećena ili curi.
- Obavezno punite komplet baterija originalnim punjačem baterija Sony ili uređajem koji služi za punjenje kompleta baterija.
- Držite komplet baterija izvan dohvata male djece.
- Držite komplet baterija na suhom.
- Zamijenite samo jednakom ili odgovarajućom vrstom proizvoda koju preporučuje tvrtka Sony.
- Upotrijebljeni komplet baterija pravovremeno zbrinite na način opisan u uputama.
- Nemojte izlagati ekstremno niskim temperaturama (od -20 °C (-4°F) i nižima) ni ekstremno niskom tlaku (od 11,6 kPa i nižem).

Prilikom upotrebe adaptera za izmjeničnu struju / punjača baterija poslužite se zidnom utičnicom u blizini. Ako dođe do smetnji, proizvod odmah isključite iz zidne utičnice kako biste isključili izvor napajanja.

Ako upotrebljavate proizvod sa žaruljicom punjenja, imajte na umu da proizvod nije isključen iz izvora napajanja čak ni kada se žaruljica isključi.

Kabel za napajanje, ako se isporučuje, posebno je namijenjen za upotrebu s ovom opremom i ne smije se upotrebljavati s drugom električnom opremom.

### Napomena

Ako se uslijed statičkog elektriciteta ili elektromagnetskih smetnji prijenos podataka ne dovrši do kraja (neuspješan prijenos), ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite i ponovno priključite komunikacijski kabel (USB itd.).

Ovaj je proizvod ispitan i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima propisanim odredbom o elektromagnetskoj kompatibilnosti prilikom upotrebe kabela za povezivanje kraćih od 3 metra osim LAN kabela.

Elektromagnetska polja na određenim frekvencijama mogu utjecati na sliku i zvuk ove jedinice.

Ako se ova jedinica izloži intenzivnoj vanjskoj buci, možda će se ponovno pokrenuti.

### Napomena o uporabi bežične funkcije

Moguće je da uporaba bežične funkcije ove jedinice neće biti dopuštena, ovisno o pravilima i propisima države ili regije. Uvijek poštujujte pravila i propise države ili regije u pogledu upotrebe.\*

Ako jedinicu upotrebljavate u zrakoplovu ili bolnici, pridržavajte se uputa zaposlenika zrakoplovne tvrtke ili bolnice kako biste izbjegli moguću interferenciju s instrumentima ili medicinskim uređajima koje mogu uzrokovati radiovalovi iz ove jedinice.

## Za kupce u Europi

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation ili je proizveden u njezino ime. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Uputi o uvozniku za EU ili upiti povezani sa sukladnošću proizvoda u Europi šalju se ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Ovime Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU\*. Cijeli tekst EU-ove izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.eu>

Ako postoje, informacije o ekološki prihvatljivom dizajnu adaptera za izmjeničnu struju dostupne su na sljedećem web-mjestu: <https://www.compliance.sony.eu/>

### Odlaganje iskorištenih baterija te električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na

određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,004 % olova. Pravilnim odlaganjem takvih proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem otpada. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani serviser. Kako biste osigurali pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Informacije o svim ostalim baterijama potražite u odjeljku o sigurnom uklanjanju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterija zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili baterije.

## Slovenščina

### Evidenčni list za uporabnika

Zabeležite model in serijsko številko (navedena sta na izdelku) v spodnji prostor. Ti številki imejte vedno pri sebi, ko se glede tega izdelka obrnete na prodajalca izdelkov Sony.

Št. modela \_\_\_\_\_  
Serijska številka \_\_\_\_\_

## OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara enote ne izpostavljate dežju ali vlagi.

# POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA – TA NAVODILA SHRANITE NEVARNOST ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA NATANČNO SLEDITE TEM NAVODILOM

Če oblika vtiča ne ustreza vtičnici, uporabite prilagojevalnik za vtič, ki ustreza konfiguraciji vtičnice.

## POZOR

### Paket baterij

Če s paketom baterij ne ravnate pravilno, ga lahko raznese, kar lahko povzroči požar ali kemične opekline. Upoštevajte naslednja opozorila.

- Paketa baterij ne razstavljajte.
- Paketa baterij ne zdrobite in ga ne izpostavljajte udarcem ali sili; po njem na primer ne udarjajte in ga ne izpusite na tla ali pohodite.
- Na priključkih baterije ne povzročajte kratkega stika in ne dopustite, da pridejo v stik s kovinskimi predmeti.
- Paketa baterij ne izpostavljajte visoki temperaturi nad 60 °C (140 °F); ne puščajte ga na primer na neposredni sončni svetlobi ali v avtomobilu, ki je parkiran na soncu.
- Paketa baterij ne sezigajte ali odmetavajte v ogenj.
- Ne uporabljajte poškodovanih litij-ionskih baterij ali takih, ki puščajo.
- Paket baterij polnite s originalnim polnilnikom baterij Sony ali z napravo, ki ga lahko napolni.
- Paket baterij hranite zunaj dosega otrok.
- Paket baterij hranite na suhem.
- Paket baterij zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim, ki ga priporoča Sony.
- Izrabljen paket baterij odstranite takoj, kot je opisano v navodilih.
- Ne izpostavljajte izjemno nizkim temperaturam -20 °C (-4 °F) ali manj ali izjemno nizkemu zračnemu tlaku (11,6 kPa ali manj).

Ko uporabljate omrežni napajalnik/polnilnik baterij, ga priključite v bližnjo električno vtičnico. Če pride do kakršne koli okvare, vtič takoj izvlecite iz električne vtičnice, da prekinete povezavo z virom napajanja.

Če uporabljate izdelek z lučko za polnjenje, upoštevajte, da ni izklopljen iz vira napajanja, niti ko lučka ugasne.

Če je napajalni kabel priložen fotoaparatu, je namenjen posebej uporabi s to opremo, zato ga ne smete uporabljati z drugo električno opremo.

### Opomba

Če statična elektrika ali elektromagnetizem povzroči prekinitev (napako) prenosa podatkov, znova zaženite aplikacijo ali odklopite in znova priklopite povezovalni kabel (USB ipd.).

Ta izdelek je preizkušen in ustreza zahtevam Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) glede uporabe povezovalnih kablov, krajših od 3 metrov (9,8 čevljev), razen kabla LAN.

Elektromagnetna polja lahko na določenih frekvencah vplivajo na sliko in zvok te enote.

Če je enota izpostavljena močnemu zunanjemu šumu, se lahko znova zažene.

### Opombe o uporabi brezžične funkcije

Uporaba brezžične funkcije enote je dovoljena glede na pravila in predpise, ki so v veljavi v državi ali regiji. Glede uporabe vedno upoštevajte pravila in predpise, ki so v veljavi v državi ali regiji.\*

Pri uporabi te enote v letalu ali bolnišnici upoštevajte navodila letalske družbe ali bolnišnice, da se izognete morebitnim motnjam instrumentov ali medicinskih naprav, ki jih povzročajo radijski valovi iz te enote.

### Za uporabnike v Evropi

Ta izdelek izdelala družba Sony Corporation, ali pa je bil izdelan v imenu te družbe.

Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Vprašanja glede uvoznika za EU ali skladnosti izdelka v Evropi naslovite na pooblaščenega predstavnika družbe Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Družba Sony Corporation izjavlja, da je oprema skladna z direktivo 2014/53/EU\*. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: <http://www.compliance.sony.eu>

Informacije o ekološki zasnovi omrežnega napajalnika (če je priložen) so na voljo na tem spletnem mestu:

<https://www.compliance.sony.eu/>

### Odstranjevanje izrabljenih baterij ter električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta oznaka na izdelku, bateriji ali embalaži pomeni, da izdelka in baterij ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke. Ta

oznaka na nekaterih baterijah vključuje tudi kemijski simbol. Kemijski simbol za svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,004 % svinca. S pravilnim odstranjevanjem izdelkov in baterij pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila napačna odstranitve. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Če izdelek za svoje delovanje ali zaradi varnostnih razlogov ali zagotavljanja celovitosti podatkov potrebuje trajno napajanje prek notranje baterije, lahko baterijo zamenja samo usposobljen serviser. Poskrbite za pravilno ravnanje s takšno baterijo ter električno in elektronsko opremo, tako da izdelke

ob koncu življenjske dobe odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Za ustrezno ravnanje z drugimi baterijami preberite razdelek o varnem odstranjevanju baterij iz izdelka. Baterije odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje izrabljenih baterij. Za več informacij o recikliranju tega izdelka ali baterije se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek ali baterijo.

### Srpski

### Podaci za vlasnika uređaja

Zabeležite broj modela i serijski broj (koji se nalaze na proizvodu) u prostor u nastavku. Navedite ove brojeve svaki put kada pozovete Sony prodavca povodom ovog proizvoda.  
Broj modela \_\_\_\_\_  
Serijski broj \_\_\_\_\_

### UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi.

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA OPASNOST DA BISTE UMANJILI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, PAŽLJIVO PRATITE OVA UPUTSTVA

Ako oblik utikača ne odgovara utičnici za napajanje, koristite adapter odgovarajuće konfiguracije za utičnicu.

### OPREZ

#### Komplet baterija

Ako pogrešno rukujete baterijom, ona može da eksplodira, dovede do požara ili izazove hemijske opekotine. Imajte u vidu sledeće mere opreza.

- Ne rasklapajte bateriju.
- Ne gnječite bateriju i ne izlažite je bilo kakvoj sili kao što su snažni udarci, ispuštanje ili gaženje.
- Pazite da ne izazovete kratki spoj i ne dozvolite da metalni objekti dođu u dodir sa kontaktima baterije.
- Ne izlažite bateriju temperaturi iznad 60 °C. Na primer, ne ostavljajte je na direktnom sunčevom svetlu ili u automobilu koji je parkiran na suncu.
- Ne spaljujte bateriju niti je bacajte u vatru.
- Ne koristite oštećene litijum-jonske baterije ili one koje cure.
- Bateriju obavezno puniti koristeći originalni Sony punjač za baterije ili uređaj koji može da puni bateriju.
- Držite bateriju van domašaja dece.
- Ne kvasite bateriju.
- Zamenite bateriju samo istom ili ekvivalentnom baterijom koju preporučuje Sony.

- Potrošenu bateriju odbacite odmah kao što je opisano u uputstvima.
- Ne izlažite izuzetno niskim temperaturama, npr. -20 °C (-4 °F) i nižim i izuzetno niskim pritiscima, 11,6 kPa i nižim.

Kad koristite adapter za naizmeničnu struju / punjač baterija, upotrebite najbližu zidnu utičnicu. Ako se pojavi kvar, odmah izvadite utikač iz utičnice da biste isključili proizvod sa izvora napajanja. Ako fotoaparat koristite dok je uključena lampica za punjenje, imajte na umu da fotoaparat ne prekida vezu sa izvorom napajanja čak ni kad se lampica isključi.

Kabl za napajanje, ako je isporučen, dizajniran je isključivo za upotrebu sa ovom opremom i ne bi trebalo da ga koristite sa drugim električnim uređajima.

#### Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prekine prenos podataka (kvar), ponovo pokrenite aplikaciju ili iskopčajte i ponovo priključite kabl za komunikaciju (USB itd.).

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC propisu kada se koristi kabl za povezivanje kraći od 3 metra (9,8 stopa), osim LAN kabla.

Elektromagnetna polja na određenim frekvencijama mogu da utiču na zvuk i sliku ove jedinice.

Jedinica može da se ponovo pokrene sama od sebe ako bude izložena jakoj spoljnoj buci.

#### Napomena o korišćenju bežične funkcije

Korišćenje bežične funkcije na uređaju možda nije dozvoljeno u zavisnosti od pravila i propisa date zemlje ili regiona. Pridržavajte se pravila i propisa zemlje ili regiona u vezi sa korišćenjem.\*

Kada ovaj uređaj koristite u avionu ili u bolnici, pridržavajte se uputstava avio-kompanije ili bolnice kako ne bi došlo do smetnji u radu medicinskih instrumenata ili uređaja zbog radiotalasa koji dopiru iz ovog uređaja.


### Za korisnike u Evropi

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Corporation ili je proizveden u njeno ime. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Pitanja upućena uvozniku za EU ili u vezi sa usklađenošću proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača na adresu: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Kompanija Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema usklađena sa direktivom 2014/53/EU\*. Kompletan tekst izjave o usklađenosti EU je dostupan na sledećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.eu>

Informacije o eko-dizajnu za adapter za naizmeničnu struju, u slučaju da se isporučuje, nalaze se na sledećoj Web lokaciji: <https://www.compliance.sony.eu/>

### Odlaganje potrošenih baterija i električne i elektronske opreme (važi u Evropskoj uniji i ostalim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)

 Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da se proizvod i baterija ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na

nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za olovo (Pb) je dodat ako baterija

sadrži više od 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser. Da biste bili sigurni da će se baterijom i električnom i elektronskom opremom pravilno rukovati, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, obratite se lokalnoj upravi, komunalnoj službi ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.